

# MEDIA VITA IN MORTE SUMUS

(In memoriam Mátyás Seiber)

Lukin László fordítása

Moderato (1960)

S  
A  
T  
B

Ah! homo per-pen-de fra-gi-lis  
Ó! ember, tö-ré-kény ró-zsa szál,

Ah!  
A,

Ah!  
A,

Ah!  
A,

Mor-ta-lis et in-sta-bi-lis  
A vég-zet sze-le rád-ta-lál,

Ah!  
A,

Ah!  
A,

Ah!  
A,

6

12

*mf* *f*

Quod vi - ta - re non po - te - ris  
*All-nál: züg-va* *dönt, a-hol ér,*

Ah!  
 A,

Ah!  
 A,

19

*f* *mf*

Mor-tem, quo-cunque i - e - ris.  
*Fut-nál: nagyhamar* *u - tol - ér.*

Ah!  
 A,

Ah!  
 A,

Ah!  
 A,

26

*mf* *mf*

Nam au - fert te sae - pis - si - me Dum  
*Még* *él - nél, vi - gan* *ját - sza - nál,* *Dc*

Ah!  
 A,

Ah!  
 A,

Ah!  
 A,

vi - vis li - ben - tis - si - me. in  
 sir - ba vész a zord ha - lál. a

Me - di - a vi - ta in  
 Bár - hol is él - nénk. a

Me - di - a vi - ta in  
 Bár - hol is él - nénk. a

*f* *più mosso*

mor - - te su - mus. Quem quaerimus ad - ju - to - rem  
 vég - - zet ránk tör. Ó nincs, a - ki véd - jen min - ket.

mor - - te su - mus. ni - si - te  
 vég - - zet ránk tör. csakis Ó,

mor - te su - mus. Quem quaerimus ad - ju - to - rem  
 vég - zet ránk tör. Ó, nincs aki véd - jen min - ket.

38 mor - - te su - mus. Quem quaerimus  
 vég - - zet ránk tör. Ó, nincs aki

*f* *Tempo I* *pp*

Do - mi - ne Qui pro peccatis nos - tris jus - te i - ra - sce - ris. San -  
 Is - tenünk. Bű - nös en él - vén mál - tán süjt ránk e - szent harag. Ál -

ni - si - te Do - mi - ne Qui pro peccatis nos - tris jus - te i - ra - sce - ris. San -  
 csakis Ó, Is - tenünk. Bű - nös en él - vén mál - tán süjt ránk e - szent harag. Ál -

44 ad - ju - to - rem ni - si - te Do - mi - ne Qui pro peccatis nos - tris. San -  
 véd - jen min - ket, csakis Ó, Is - tenünk. Bű - nös en él - vén mál - tán Ál -

San - cte for - tis, San - cte et mi -  
 Ál - dunk, szent vagy, Ál - dunk, ke-gyēs

50 - cte De - us, San - cte for - tis, San - cte  
 dunk Is - ten, Ál - dunk, szent vagy, Ál - dunk

- se - ri - cors Sal - va - tor, A - ma - rae mor - ti ne tra - das nos  
 ir-gal-mú Meg - vál - tó, Ó, védj a vég-zet rüt tor-ká - tól

56 De - us,  
 Ál - dunk.

A - ma - rae mor - ti ne tra - das nos!  
 Ó, védj a vég-zet rüt tor - ká - tól!

62 A - ma - rae mor - ti ne tra - das nos!  
 Ó, védj a vég-zet rüt tor - ká - tól!